



## Činidlo pro test ACETOIN



Kat. č.: 10003369

Pro mikrobiologii

Souprava Činidlo pro test ACETOIN je pomocným barvotvorným činidlem pro test na tvorbu acetoinu (Voges-Proskauerův test), obsažený v souboru testů diagnostických souprav řady MIKROLATEST®. Návod k použití činidla je součástí pracovního návodu příslušné soupravy MIKROLATEST®.

### Příprava k použití:

Obsah lahvičky Činidlo pro VPT I – rozpuštědlo se přelije do skleněné lahvičky označené Činidlo pro VPT I – navážka (α-naftol) a po rozpuštění obsahu se vzniklý roztok opatrně přelije do kapací lahvičky označené Činidlo pro VPT I. Na etiketě této lahvičky se hned zaznamená DATUM PŘÍPRAVY a EXPIRACE (viz Skladování, expirace). Kapací lahvička označená Činidlo pro VPT II je připravena k použití.

### Souprava Činidlo pro test ACETOIN obsahuje:

Činidlo pro VPT I – navážka	1,8 g
Činidlo pro VPT I – rozpuštědlo	18 ml
Činidlo pro VPT II	18 ml
Kapací lahvička na Činidlo pro VPT I	1 ks
Informační leták	

### Skladování, expirace:

Souprava Činidlo pro test ACETOIN se skladuje při teplotě (+2 až +25) °C. Expirace je vyznačena na každém balení.

Kapací lahvičku s roztokem Činidlo pro VPT I je třeba skladovat v temnu při teplotě (+2 až +8) °C, připravený roztok se smí používat nejdéle 4 měsíce od data přípravy, ne však déle, než je expirační doba soupravy.

Kapací lahvičku s roztokem Činidlo pro VPT II je možno skladovat při teplotě (+2 až +25) °C.

### Upozornění:

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.

Činidla soupravy obsahují ethanol (95 %, VPT I – rozp.), methanol (5 %, VPT I – rozp.), hydroxid draselný (45 %, VPT II) a α-naftol (100 %, VPT I – nav.).

### Činidlo pro VPT I – navážka

H302+H312 Zdraví škodlivý při požití a při styku s kůží. H315 Dráždí kůži.

H318 Způsobuje vážné poškození očí. H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

P261 Zamezte vdechování par/aerosolů.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle.

P303+P361+P353 PŘI STYKU S KÚŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vymějte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P308+P313 PŘI expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc.

### Činidlo pro VPT I – rozpuštědlo

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry H302 Zdraví škodlivý při požití.

H371 Může způsobit poškození orgánů (očí).

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. P261 Zamezte vdechování par. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle.

P308+P313 PŘI expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc.

### Činidlo pro VPT I (kapací lahvička)

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry H302 Zdraví škodlivý při požití.

H318 Způsobuje vážné poškození očí. H371 Může způsobit poškození orgánů (očí).

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P261 Zamezte vdechování par.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vymějte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P308+P313 PŘI expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc.

### Činidlo pro VPT II

H302 Zdraví škodlivý při požití. H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle.

P303+P361+P353 PŘI STYKU S KÚŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vymějte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P308+P313 PŘI expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc.

### Likvidace odpadů:

Případné zbytky činidla je nutno likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad v souladu se Zákonem o odpadech.

Papírové a ostatní obaly se likvidují podle druhu materiálu jako tříděný odpad (papír, sklo, plasty).

Datum poslední revize: 12.1.2016



## Činidlo pro test ACETOIN



Kat. č.: 10003369

Pre mikrobiológiu

Súprava Činidlo na test ACETOIN je pomocným farbotočným činidom k testu na tvorbu acetoínu (Voges-Proskauerov test), obsiahnutý v súbore testov diagnostických súprav radu MIKROLATEST®. Návod na použitie činidla je súčasťou pracovného návodu príslušnej súpravy MIKROLATEST®.

### Priprava na použitie:

Obsah fľaštičky Činidlo na VPT I – rozpúšťadlo sa preleje do sklenenej fľaštičky označenej Činidlo na VPT I – navážka (α-naftol) a po rozpustení obsahu sa vzniknutý roztok opatrne preleje do kvapkacej fľaštičky s označením Činidlo na VPT I.

Na etikete tejto fľaštičky sa ihneď zaznamená DÁTUM PŘÍPRAVY a EXPIRÁCIA (viz Skladovanie, expirácia).

Kvapkacia fľaštička s označením Činidlo na VPT II je pripravena na použitie.

### Súprava Činidlo na test ACETOIN obsahuje:

Činidlo na VPT I – navážka	1,8 g
Činidlo na VPT I – rozpúšťadlo	18 ml
Činidlo na VPT II	18 ml
Kvapkacia fľaštička na Činidlo na VPT I	1 ks
Informačný leták	

### Skladovanie, expirácia:

Balenie Činidla na test ACETOIN sa skladuje pri teplote (+2 až +25) °C. Expirácia je vyznačená na každom balení.

Kvapkaciu fľaštičku s roztokom Činidlo na VPT I je potrebné skladovať v tmavom mieste pri teplote (+2 až +8) °C, pripravený roztok sa smie používať najdlhšie 4 mesiace od dátumu prípravy, nie však dlhšie než je expiračná doba súpravy.

Kvapkaciu fľaštičku s roztokom Činidlo na VPT II je možné skladovať pri teplote (+2 až +25) °C.

### Upozornenie:

Určené pre *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.

Činidlá súpravy obsahujú etanol (95 %, VPT I – rozp.), metanol (5 %, VPT I – rozp.), hydroxid draselný (45 %, VPT II) a α-naftol (100 %, VPT I – nav.).

### Činidlo na VPT I – navážka

H302+H312 Zdraviu škodlivý pri požití alebo pri styku s kožou. H315 Dráždí kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

P261 Zabráňte vdychovaniu pár/aerosolov.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné okuliare.

P303+P361+P353 PŘI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované části oděvu okamžitě vyzlečte. Pokožku opláchněte vodou.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc.

### Činidlo na VPT I – rozpúšťadlo

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary. H302 Škodlivý po požití.

H371 Môže spôsobiť poškodenie orgánov.

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. P261 Zabráňte vdychovaniu pár.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné okuliare.

P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc.

### Činidlo na VPT I (kvapkacia fľaštička)

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary. H302 Škodlivý po požití.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H371 Môže spôsobiť poškodenie orgánov (očí).

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P261 Zabráňte vdychovaniu pár.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné okuliare.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc.

### Činidlo na VPT II

H302 Škodlivý po požití. H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné okuliare.

P303+P361+P353 PŘI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované části oděvu okamžitě vyzlečte. Pokožku opláchněte vodou.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc.

### Likvidácia odpadov:

Případné zvyšky činidla je nutno likvidovat podľa vlastných interných predpisov v súlade s národnou legislatívou.

Papierové a ostatné obaly sa likvidujú podľa druhu materiálu ako triedený odpad (papier, sklo, plasty).

Dátum poslednej revízie: 12.1.2016



## Reagent for ACETOIN test



Cat. No.: 10003369

For microbiology

The Reagent for ACETOIN test is supplementary colour forming reagent for the test for the formation of acetoin (the Voges-Proskauer reaction) included in some of MIKROLATEST® kits. The instructions for the use of reagent are a part of the working instructions of the respective MIKROLATEST® kit.

### Preparation for use:

Pour the content of the bottle labelled Reagent for VPT I – solvent into the bottle labelled Reagent for VPT I – weight (α-naphtol). After the content has dissolved, pour carefully the solution arisen into the dropping bottle labelled Reagent for VPT I. It is necessary to record immediately the DATE OF PREPARATION and EXPIRY (see Storage, expiration) in the bottle label.

The dropping bottle labelled Reagent for VPT II is ready to use.

Reagent for ACETOIN test contains:

Reagent for VPT I – weight	1,8 g
Reagent for VPT I – solvent	18 ml
Reagent for VPT II	18 ml
Dropping bottle for Reagent for VPT I	1 pc
Information leaflet	

### Storage, expiration:

Store the package of Reagent for the ACETOIN test in the dark at the temperature of (+2 to +25) °C. Expiration is marked at each package.

The dropping bottle with the solution for VPT I must be stored in the dark at the temperature of (+2 to +8) °C, the prepared solution is usable up to 4 months since the date of preparation – not to exceed the expiry date of the kit.

The dropping bottle with reagent for VPT II can be stored at the temperature of (+2 to +25) °C.

### Warning:

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person.

Reagents of the kit contain ethanol (95 %, VPT I – solvent), methanol (5 %, VPT I – solvent), potassium hydroxide (45 %, VPT II), and α-naphtol (100 %, VPT I – weight).

### Reagent for VPT I – weight

H302+H312 Harmful if swallowed or in contact with skin. H315 Causes skin irritation.

H318 Causes serious eye damage. H335 May cause respiratory irritation.

P261 Avoid breathing vapours/spray.

P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P308+P313 IF exposed or concerned: Get medical advice.

### Reagent for VPT I – solvent

H225 Highly flammable liquid and vapour. H302 Harmful if swallowed.

H371 May cause damage to organs (eyes).

P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P261 Avoid breathing vapours. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

P308+P313 IF exposed or concerned: Get medical advice.

### Reagent for VPT I (dropping vial)

H225 Highly flammable liquid and vapour. H302 Harmful if swallowed.

H318 Causes serious eye damage. H371 May cause damage to organs (eyes).

P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P261 Avoid breathing vapours. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P308+P313 IF exposed or concerned: Get medical advice.

### Reagent for VPT II

H302 Harmful if swallowed. H314 Causes severe skin burns and eye damage.

P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P308+P313 IF exposed or concerned: Get medical advice.

P308+P313 IF exposed or concerned: Get medical advice.

P308+P313 IF exposed or concerned: Get medical advice.

### Waste disposal:

Contingent rest of the reagent should be liquidated in accordance with any other local and national regulations relating to the safe handling of such materials.

Put packaging paper waste and containers to recycling.

Date of last revision: 12.1.2016



Erba Lachema s.r.o., Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ

e-mail: [diagnostics@erbalachema.com](mailto:diagnostics@erbalachema.com), [www.erbalachema.com](http://www.erbalachema.com)



IVD

## Реактив для теста АЦЕТОИН



RU

Ном. номер: 10003369

Для микробиологии

Реактив для теста АЦЕТОИН – вспомогательный реактив для диагностических наборов MIKROLATEST®, которые содержат ВПТест (тест по Voges-Proskauer), и служит для визуализации цветной реакции этого теста. Применение реактива и цветные реакции указаны в инструкциях к соответствующим наборам MIKROLATEST®.

### Приготовление рабочего раствора:

Содержимое флакона Реактив для VPT I - растворитель налейте во флакон, обозначенный Реактив для VPT I - навеска (альфа-нафтол) и после растворения содержимого перелейте полученный раствор осторожно в капельницу, обозначенную Реактив для VPT I. На этикетке этой капельницы сразу напишите ДАТУ ПРИГОТОВЛЕНИЯ и ГОДЕН ДО.. (смотри Хранение). Капельница с обозначением Реактив для VPT II подготовлена к применению.

### Набор Реактив для теста АЦЕТОИН содержит:

Реактив для VPT I – навеска 1,8 г  
 Реактив для VPT I – растворитель 18 мл  
 Реактив для VPT II 18 мл  
 Капельный флакон для VPT I 1 шт  
 Инструкцию

### Хранение:

Набор Реактив для теста АЦЕТОИН следует хранить в темном месте, при температуре от (+2 до +25) °C. Флакон с капельницей с Реактивом для VPT II можно хранить при температуре от (+2 до +25) °C.

Срок годности указан на каждой упаковке.

Флакон с капельницей с раствором Реактива для VPT I следует хранить в темном месте при температуре от (+2 до +8) °C, готовый раствор можно использовать в течение 4 месяцев с момента приготовления, но до указанного срока годности набора.

### Примечание:

Набор реагентов предназначен для *in vitro* диагностики профессионально обученным лаборантом. Реактивы набора содержат этанол (95 %, VPT I - растворитель), метанол (5 %, VPT I - растворитель), гидроокись калия (45 %, VPT II) и альфа-нафтол (100 %, VPT I - навеска).

### Реактив для VPT I - навеска

H302+H312 Опасно при проглатывании или при контакте с кожей.  
 H315 Вызывает раздражение кожи. H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.  
 H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

P261 Избегать вдыхания паров/распылителей жидкости.

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз.

P303+P361+P353 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы):

Немедленно снять всю загрязненную одежду, промыть кожу водой.

P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

P308+P313 ПРИ оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу.

### Реактив для VPT I – растворитель

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар. H302 Вредно при проглатывании.

H371 Может нанести вред органам (глаза).

P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

P261 Избегать вдыхания паров.

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз.

P308+P313 ПРИ оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу.

### Реактив для VPT I (капельный флакон)

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар. H302 Вредно при проглатывании.

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз. H371 Может нанести вред органам (глаза)

P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

P261 Избегать вдыхания паров.

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз.

P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

P308+P313 ПРИ оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу.

### Реактив для VPT II

H302 Вредно при проглатывании. H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз.

P303+P361+P353 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю

загрязненную одежду, промыть кожу водой.

P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение

нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать.

Продолжить промывание глаз.

P308+P313 ПРИ оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу.

### Ликвидация отходов:

Остатки реактива подлежат уничтожению в соответствии с утвержденными внутри-больничными правилами. Бумажную упаковку сдайте в макулатуру, заводскую тару в сортированный мусор.

Дата проведения последнего контроля: 12.1.2016



Erba Lachema s.r.o., Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ

e-mail: diagnostics@erbalachema.com, www.erbalachema.com



IVD

## Одцзынник до тесту АСЕТОИНА

PL

№r kat.: 10003369

Do celów mikrobiologicznych

Одцзынник до тесту АСЕТОИНА jest odczynnikiem pomocniczym wywołującym reakcję barwną w przypadku testu do oznaczania powstającej acetoniny (test Voges-Proskauera). Test ten znajduje się w zestawach diagnostycznych grupy wyrobów MIKROLATEST®. Instrukcja zastosowania odczynnika jest częścią instrukcji obsługi odpowiedniego zestawu MIKROLATEST®.

### Przygotowanie odczynnika do zastosowania:

Zawartość fiolki Odczynnika do VPT I – rozpuszczalnik (rozpuszczalnik) należy przelać do szklanej fiolki oznakowanej napisem Odczynnik do VPT I – nasy (navážka) (α-naftol), po rozpuszczeniu zawartości należy rozpuszczony roztwór ostrożnie przelać do fiolki z korkiem do nakrapiania oznakowanej napisem Odczynnik do VPT I (Činidlo pro VPT I). Na etykiecie tej fiolki należy natychmiast odnotować DATĘ PRZYGOTOWANIA oraz WAŻNOŚĆ (patrz Przechowywanie, ważność).

Fiolka z korkiem do nakrapiania oznakowana napisem Odczynnik do VPT II jest gotowa do użycia.

### Opakowanie zawiera:

Odczynnik do VPT I – nasy (weight) 1,8 g  
 Odczynnik do VPT I – rozpuszczalnik (solvent) 18 ml  
 Odczynnik do VPT II 18 ml  
 Fiolkę z korkiem do nakrapiania (Odczynnik do VPT I) 1 szt.  
 Ulotkę informacyjną

### Warunki przechowywania, termin ważności:

Zestaw Odczynnik do testu АСЕТОИНА należy przechowywać w temperaturze (od +2 do +25 °C).

Termin ważności podano na każdym opakowaniu.

Fiolkę z korkiem do nakrapiania zawierającą Odczynnik do VPT I należy przechowywać w ciemnym miejscu w temperaturze (od +2 do +8 °C), przygotowany roztwór można stosować maksymalnie do 4 miesięcy od daty przygotowania, jednak nie dłużej niż wynosi data ważności Odczynnika podana na opakowaniu całego zestawu.

Fiolkę z korkiem do nakrapiania zawierającą Odczynnik do VPT II można przechowywać w temperaturze (od +2 do +25 °C).

**Ostrzeżenie:** Odczynnik do testu АСЕТОИНА zawiera etanol (95%, VPT I – rozpuszczalnik), metanol (5%, VPT I – rozpuszczalnik), wodorotlenek potasu (45 %, VPT II) oraz α-naftol (100%, VPT I – nasy).

### Reagent for VPT I – weight (Odczynnik do VPT I – nasy)

H302+H312 Działa szkodliwie po połknięciu lub w kontakcie ze skórą.

H315 Działa drażniąco na skórę. H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

P261 Unikać wdychania par/rozpylonej cieczy.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu.

P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą

zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka

minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P308+P313 W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

### Reagent for VPT I – solvent (Odczynnik do VPT I – rozpuszczalnik)

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary. H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H371 Może powodować uszkodzenie narządów (oczu).

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia

i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P261 Unikać wdychania par.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu.

P308+P313 W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

### Reagent for VPT I (Odczynnik do VPT I – fiolka do zakrapiania)

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary. H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H371 Może powodować uszkodzenie narządów (oczu).

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia

i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P261 Unikać wdychania par.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka

minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P308+P313 W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

### Reagent for VPT II (Odczynnik do VPT II)

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu.

P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą

zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.

Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P308+P313 W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

### Likwidacja odpadów:

Eventualne resztki odczynnika należy likwidować według własnych przepisów wewnętrznych jako odpad niebezpieczny zgodnie z Ustawą o odpadach. Papierowe oraz pozostałe opakowania należy likwidować w zależności od rodzaju materiału jako odpady sortowane (papier, szkło, plastik).

**Producent:** Erba Lachema s.r.o., Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ, www.erbalachema.com

### Przedstawicielstwo w Polsce:

ERBA POLSKA Sp. z o.o., ul. ŚW. FILIPA 23/4, KRAKÓW, 31-150, Polska., tel. kom. +48 510 251 115, e-mail: tvrdon@erbalachema.com, www.erbalachema.com, diagnostics@erbalachema.com

Дата останньої ревізії: 12.1.2016

## USED SYMBOLS / POUŽITÉ SYMBOLY / ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ / STOSOWANE SYMBOLE



Catalogue Number  
 Katalogové číslo  
 Каталогové číslo  
 Номер каталога  
 Numer produktu



Lot Number  
 Číslo šarže  
 Номер партии  
 Numer partii



Expiry Date  
 Datum expirace  
 Datum expirácie  
 Срок годности  
 Data ważności



Manufacturer  
 Výrobce  
 Výrobca  
 Производитель  
 Producent



CE Mark -  
 Device comply with  
 the Directive 98/79/EC  
 CE značka-vyhovuje smérnici  
 98/79/EC  
 CE značka - vyhovuje smernici  
 98/79/EC  
 Знак CE - соответствует  
 Директиве 98/79/EC



In Vitro Diagnostics  
 In vitro Diagnostikum  
 Ин витро диагностика  
 Diagnostyki in vitro



See Instruction for Use  
 Čítajte návod k použitiu  
 Cítajte návod k použitiu  
 Перед использованием  
 внимательно изучите инструкцию  
 Przeczytaj instrukcję



Storage Temperature  
 Teplota skladování  
 Teplota skladovania  
 Температура хранения  
 Temperatura przechowywania



Национальный знак  
 соответствия для Украины